

DIARI  
del  
V Congrés de Metges  
de Llengua Catalana



Lleida 24 de Juny de 1923

• • •

Núm. 1

# J. Uriach y C.<sup>a</sup>

S. en €.

Fundada en 1838

Drogues, Productes Químics i Farmacéutics

Especialitats Farmacéutiques

Higes Minerals, etc.



Bruchi, 49

Barcelona

ÓPTICA

# FONTANALS

— CASA FUNDADA L' ANY 1856 —

Óptica moderna, cristalls de tota manera cónca-  
ves, convexes, cilíndrics, esfero-cilíndrics, prismaticos,  
torics, meniscos, bifocals, telegics i oftalmics.

Montures d'or, xapat d'or, zilonita i niquel.

Especial cura amb les receptes dels Srs. Oculistes.

Binocles, prismaticos camp, teatre, luples, baró-  
metres, termòmetres i tot lo pertanyent a l' Óptica.

Reparacions de tots els objectes d'Óptica.

Major 54 - LLEIDA - Teléfon 243

DROGUERÍA :: PERFUMERÍA :: ORTOPEDIA  
 PRODUCTES QUÍMICS I FARMACÉUTICS  
 ESPECÍFICS : INJECTABLES : AIGUES MINERALS  
 ARTICLES FOTOGRÀFICS I LABORATORI

# Fills de Pau Vilalta

MAJOR 26 LLEIDA TELEFON 56

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA I TELEFÓNICA: «VILALTA»

Als expositors del cinquè Congrés de Metges de Llengua Catalana que vulguin fer una fotografia del seu Stand, lo porter de la Diputació informarà tota mena de detalls

## LABORATORI PONS - Lleida

Llista dels productes presentats al V Congrés de Metges de Llengua Catalana

BULGAROLACTINA PONS	Ferment làctic líquit.
VALERIANAT AMONIC (desodoritzat) PONS	Histerisme, espaimes, neuralgies, etc.
FISIOGENOL el-líxir PONS gotes injectables	Tònic nutritiu indicadíssim en les anemies, neurastenies, tuberculosis, paludisme i convalescències.
PEPTONAL PONS	El-líxir tònic digestiu.
BILIOGEN PONS	Glovuls d' ext. bilis, Enzymes hepàtiques i Boldina.
FIMOSIL PONS	El-líxir de gomenol, tiocol, Benzoat-sòdic, Dionina, Arrenal i Acònít.
OTO - ASEPTINA PONS	Lesions inflamatories i supurades de l' orella.
VENUS-SAL PONS	Papers aromatitzats d' oxicianur d' Hidrargiri, Alúmina i coure sulfatats, Timol i Sulfo-fenat de zinc.

Els Senyors Metges congressistes poden demanar mostres i literatura en el pavelló de l'exposició i en la farmacia de l'autor. **F. PONS - Major 31 - Lleida**

# Diari del V Congrés de Metges de Llengua Catalana

Núm. 1

Lleida 24 de Juny

1923

## Salutació



Lleida s' honrará avui amb la presència d' un nombrós estol d' il·lustres homens dedicats al conreu de la Medicina. Ells, animats d' un desitj desinteressat i noble, lo d' escampar arreu los coneixements que atresoren, en benefici de l' humanitat, han vingut a nostra capital per a celebrar, amb la solemnitat característica dels actes d' aital naturalesa, un interessant Congrés, que, a bon segur, serà de molt profitosos resultats.

Dintre de breus hores, la vibrant i autoritzada veu de la ciència mèdica, per mitjà de sos més preclars apostols en nostra terra, s' extendrà per nostra vella ciutat, embaumant l' ambient amb la sanitosa flaire del progrés, i obrint, tal volta, nous horitzons de redempció als que sufreixen lo flagell de les malalties.

¡Beneïda siga vostra salvadora tasca, estimats hostes! Nostre poble se sent satisfet i orgullós de vostra arribada i correspon a l' honra que li dispensau, amb un pregón agraïment, sortit del fons de sa generosa ànima. No podrà aquell, certament, per manca de medis, correspondrer a la enlairada distinció de que ha sigut objecte, mes aixís i tot, procurarà, en la mida de les seves forces, demostrar-vos la estimació que vos professa i la veneració que li habeu despertat. En sa representació, les Autoritats, lo Municipi, la Mancomunitat, la Diputació i 'ls diferents organismes que tenen alguna significació social farán, a bon segur, que vos sia agradosa l' estada en nostra ciutat, posant los medis per obtindrer dit resultat.

La classe mèdica de les terres lleidatanes, allunyada casi sempre, per sa dissort, dels grans centres de cultura, al saludar-vos amb lo major afecte i donar-vos una abraçada de germanor, espera amb dalit lo desenrrofó del Congrés, en el que 's posaràn de relleu los treballs, estudis i experiencies dels intel·ligents professors que pendrà part en la discussió d' interessants temes.

Siau benvinguts, estimats companys, amics dilectes. Nostre més gran satisfacció seria que al retornar a vostres llars, vos em-

portessiu d' aquí un bon recort, com excelent i inesborrable serà  
lo que servarém de vostra visita, data memorable en los fasts de  
la Medicina lleidatana.

LA REDACCIÓ.



## Programa per avui

A les tres i mitja de la tarde solemne sessió inaugural del Congrés, amb assistència de les Autoritats, en lo Teatre Vílies.

Al acabar aquet acte, inauguració oficial de la Exposició, instalada en lo Palau de la Diputació.

Tot seguit, Xampany d'honor amb que obsequia a les Autoritats l'Associació de Metges de Llengua Catalana, organitzadora del Congrés.

A les sis i mitja colocació de la primera pedra del Hospital civil, festa que celebra la Mancomunitat de Catalunya i a la que han sigut convidats d'una manera especial, los Srs. Congressistes.

## Temes oficials del Congrés

LITIASI BILIAR.—Ponents: Doctors Tarruella, Ferrer Piera, Ferrer Solervicens, Gallart, Comas i Prió, Ribas i Ribas, Saldaña i Vilardell.

HEMORRAGIES CEREBRALES.—Ponents: Doctors Saforcada i Rodríguez Arias.

FRACTURES COMPLICADES.—Ponents: Doctors Torres Carrera, Bramán, Castro, Vallory, Corachán, Vilardell (Don Josep M.<sup>a</sup>), Bremon i Pell-Cufí.

ORGANITZACIÓ HOSPITALARIA A CATALUNYA.—Ponents: Doctors Goday i Carreras.

## Seccions del Congrés

Serán 4: Medicina i Higiene; Cirugía; Obstetricia, ginecología, pediatría i fisioteràpia; i Especialitats.

En el nombre de demà donaréme conte de la constitució de les Meses i la llista de les comunicacions que s'han de discutir.

Les sessions tindrán lloc en los salons de la Diputació.

# PASTITAS DE YOGURT

## BUT

FERMENTS LÀCTICS VIUS DEL YOGHURT  
que s'acclimaten en l'intestí i substitueixen sa flora nociva, des-

truint-la amb l'àcid làctic que produeixen—

BLAUFELDT & TVEDE - COPENHAGEN  
AGENTS GENERALS: S. G. BARCINO - BONSUCSÉS, 7 - BARCELONA

# CASA LAVAQUIAL

PAHERÍA, 14 - LLEIDA - TELÉFON, 147

Secció especial d' óptica. — Cristalls  
de totes graduacions. — Especialitats  
en el despaix de les fòrmules dels  
senyors Oculistes. — Prismàtics de  
les millors marcas del mon  
i tot cuan abarca el ram d'óptica.

# Anton Budescă

Fàbrica de Braguers  
i Aparats Ortopedics

Despaig: Unió, 34      Tallers: Unió, 37

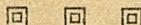
Teléfon núm 318

TARRAGONA

(Sucursal en Valls)

## Noves

Desde l'últim darrer dijous oneja en el carrer del Carme, colocolat a lo ample del mateix i enfront de la Diputació, cridant fortament l'atenció del públic, un gran anunci del Congrés i Exposició, pintat sobre roba. També se n'ha posat un altre en lo carrer Major.



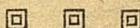
Promet esser un sorollós aconteixement, així pel nombre i qualitat dels expositors, com pel gust que presideix en les instal·lacions, algunes d'elles de verdader merit artístic la Exposició.

A l'hora en que escribim aquestes ratlles lo moviment que hi ha en lo Palau de la Diputació, lloc aont se celebrarà l'Exposició, es extraordinari, ultimant-se los detalls de la mateixa.

No dubtem que tot Lleida desfilarà per les amples galeries del edifici del carrer del Carme, per a admirar l'Exposició.

Aquesta constituirà, a bon segur, un èxit, degut principalment a la organització que li ha donat nostre bon amic Dr. D. Pere Borrás i Torres, qui, com en les anteriors de Barcelona, Tarragona i Girona, ha sigut encarregat d'aquest important afre, portat a cap amb gran coneixement d'aquesta matèria.

Rebi el Dr. Borrás nostra enhorabona.



EL DIARI se complau en saludar a les representacions de Laboratoris, Instituts, centres i particulars que prenen part en la Exposició, que estan aquells dies entre nosaltres, desitjant-los-hi que sa estada a Lleida los hi sia agradosa.



En les farmacies de nostra ciutat, així com en variis acreditats comerços dels principals carrers, hi figuren ja desde fa uns dies, los cartells anunciadors del Congrés i Exposició, amb los temes oficials que han de desenrotllar-se en lo primer.



Son nombròses les comunicacions que s'han rebut pera esser llegides i discutides en les corresponents seccions del Congrés.



La Comisió local organizadora del Congrés, que la formen los Srs. Bellí (D. Eusebi), Llorens, Vicens, Castro, Vallory i Por-

queras, ha estat trevallant amb verdader dalit durant aquets darrers dies, preparant los diferents actes de la propera festa.



La Diputació i l' Ajuntament han ofert son valiós àpoi, ja aprobat subvencions i obsequis, ja posant a la disposició del Congrés los respectius edificis per a la celebració dels actes que deuen celebrar-se.

Es molt digne d'aplaudiment l'actitud adoptada per les esmentades Corporació, així com per D. Romá Sol i D. Ricart Palacín, Presidents de les mateixes, que han donat tota mena de facilitats a la Comissió organitzadora per a realitzar la tasca.



La Secretaría del Congrés ha quedat instalada en els baixos del Palau de la Diputació. En ella podrán proporcionar-se quants datus convinguin als senyors congressistes, entregantlos-li los carnets, distintius i demés objectes que els pertanyen.



Son un gran nombre los professionals de tots los indrets de Catalunya que pendrán part en lo Congrés. Prou voldriam fer una relació detallada dels mateixos, mes aixó es impossible, donada la extensió que hauria de trindrer aquella.

Sols dirém que de nostra capital hi figuren casi tots els metges i molts de la província i representacions dels Col·legis d'Apo-tecaris, Veterinaris i Practicants, lo qual es una bella mostra del entusiasme que ha despertat el Congrés en nostres classes sanitaries.



Habém vist amb lo major gust, que l'*Boletín Médico*, orgue oficial del Colegi de Metges de la provínciac i *Vida sanitaria*, així com los diaris locals i altres que's publiquen en la província, s'han ocupat amb mes o menys extensió de la celebració del Congrés.

També hem llegit amb delectansa uns interessants articles, publicats en «*El País*» d' aquesta ciutat i deguts a la feconda ploma del distingit metge d' Artesa de Segre Dr. D. Pelai Martorell, Director de *Vida sanitaria*, relatius a la memorable festa que avui comença.

# IODEOL VIEL

Iodo-coloidal electro-químic pur i estable

El Iodeol té al ensems l'acció catalítica, germicida i antitèrmica dels coloids elèctrics i el poder linfagog. i leucocitògen. Resolutiu i antitòxic del iodo metalòidic. No es càustic ni tòxic. Mai determina iodisme.

Indicacions: Neumonies, bronco neumonies i afeccions pulmonar, tuberculosis pulmunar, ganglionar, ósia. Febre tifoidia, para tifoidea. Erisipela i mālalties agudes infeccioses. Micosis. Sifilis.

## POSOLOGIA I FORMES FARMACÉUTIQUES

Ampolletes dosificades a 0'20 gr. de iodo coloidal per cc. per a injeccions intra-musculars indolores. Una o dues al dia en els casos aguts. Una cada dos o tres dies en els casos crònics.

Càpsules: Quatre a sis al dia.

Us extern: (Líquid) conté 50 gr. per 100 de iodo coloidal. S'usa només que amb embrocació. Deu vegades mes actiu que la tintura de iodo. No colora ni irrita la pell.

Ovuls dosificats a 1'50 gr. de iodo coloidal. Un càda nit (ginecologia).

**Agent general: RAMON SALA, - Balmes 87, baixos - BARCELONA**

**:: Gotas Antidiabéticas Miserachs ::**

**BLENORRAGIA**

URETRITIS      Agudes o cròniques      CISTITIS

**IODARGOL**

Iodo coloidal electro-químic, pur i estable

INDOLOR

NO CÀUSTIC

ESCURÇA molt el període agut.

ESTRONCA les supuracions persistent.

(E. Viel et Cie.  
París - Rennes)

CURA les cistitis

Ampolletes de 2 cc. i flascons de 20 i 40 grs.

Demanim-se mostres i literatura a l' Agent General en Espanya

**RAMON SALA**

Balmes, 87

BARCELONA

Balmes, 87

# LABORATORI QUÍMIC BIOLÓGIC

— Dr. S. Pagés Maruny —

## Suero Vital

Injectable (indolor), en caixes de 10 ampollles i frascos de 75 gr.  
Poderós reconstituïent

## Suero Ferruginós

Injectable (indolor), en caixes de 10 ampollles i frascos de 75 gr.  
Indicat en les anèmies i cloroanèmies.

## Anestidermina

Anastèsic local inocu a dosis de 300 cc., en caixes de 10 ampollles de 2 cc., per a la tècnica del Dr. Reclús, i 4 ampollles de 25 cc., per a la tècnica del Dr. Braun. Garantizada l' acció anastèsica llur, als 25 minuts.

## Suero antinerviós (Nervisedan)

Sens alcàloids (indolor) a base de bromur de sosa, glicerofosfat de sosa, principis actius de la Valeriana i de l' Adonis Vernalis, en caixes de 10 ampollles de 2 cc.

## Pituitrina

Extret del lòbul posterior de la hipòfisi, en caixes de 10 i 5 ampollles de 1 i  $\frac{1}{2}$  cc.

## Aスマlicida

Solució estable i injectable de hormones de les glàndules suprarenals 0'2 i del lòbul posterior i part infundibular de la hipòfisi 1 cc., caixa de 10 ampollles de 1 cc. i frascos de 20 gr. Indicat per a l' asma, en el shock, esquémies locals, etc.

## Tuberculina Beraneck

Dilucions extemporànies.

## Opoteràpics

A cullerades, injectables, gotes i comprimits

Nefrina:: Hepatina:: Ovarina:: Tiroidina:: Tiro-ovarina etc.

INJECTABLES CORRENTS FÒRMULES ESPECIALS

Pagés Maruny Germans  
Entenza, 79 a 93, i Villamari, 84 - BARCELONA

## Llista general d'Expositors

Aigua Espluga de Francolí.

Establiment d'aigües del Dr. don Salvador Roca; Barcelona.

Aigua de Vall-Par. S. Albert Penitents; Barcelona.

«Amerio, S. A.», Aragó, 359; Barcelona. Representada per En Joan Serrallach.

Exposa: Aigua «Amer Palatin»; «Rocallaura»; «Vittel», «Chatel Guyon». Productes biològics i sueros marca «Ibis». Aliment Neave Laxant purgant.

Emulsió d'oli de fetge de bacallà «Jensen».

Arnold Gestetner, Passatge de la Pau, 8 entressol; Barcelona.

Exposa: Màquina Rotary per a reproduir models d'escriptura. Màquines d'escriure.

Bailly (A.) Laboratoris, Rue de Roma, 15 i 17; París.

Exposa: Pulmoserum, forxol i uruphile.

Blauenfeldt & Tvede; Copenhague (Dinamarca). Representada per «S. G. Barcino», Bonsuccés, 7, pral.; Barcelona.

Exposa: Pastilles de Yoghurt Byt «amb cacau» i «sense cacau».

Bremón i Masgrau (Dr. don Josep), Bruch, 46, 1.<sup>er</sup> 2.<sup>a</sup>; Barcelona.

Exposa: Album de roentgenografies.

Budesca (A.), Unió, 34; Tarragona.

Exposa: Aparells ortopèdics variats de producció pròpia.

Carulla Ambròs, Espluga de Francolí.

Exposa: «Vigorina» Carulla.

Castro i Vicen (Dr. don Pere), Constitució, 19; Lleida.

Exposa: nombrosa col·lecció de roentgenografies de lesions orgàniques.

«Ciba», Societat Anònima de Productes Químics, Granvia Laietana, 41; Barcelona, i Basilea (Suïssa).

Exposa: Productes biològics i farmacèutics elaborats a Barcelona, i Basilea (Suïssa).

Condensería del Segre - Balaguer.

Escofet (Rafel); Tarragona.

Exposa: Mostelle. Most de raïm no fermentat.

F. Hoffmann-La-Roche et C.<sup>o</sup>, 21, Place des Vosges, 21; París.

Representada per Ambroa, Claris, 80; Barcelona.

Exposa: Spasmalgina, Somnifeu, Iodostarin, Pantopon, etc.

Facultat de Medicina de Barcelona Museu anatómic.

Ferrosant. Copenhague (Dinamarca). Representada per la Soc. Gral. Barcino. Bonsuccès; 7, pral.; Barcelona.

Exposa: Fierron, Vijochin, Digisolvin, Incitamin, Katiolan.

Francisco Mirabent i C.<sup>a</sup>, S. en C., Riera Sant Miquel, 25; Gràcia-Barcelona.

Exposa: Morrhuette Jungken, Hipofosfits Churchill, Pahirvol, Fosfoxyl, Urolan, Vi Ona. Nucleonal Roig, Miotono.

«Infermeres del Montepio de Santa Madrona. Institut de la Dona que Treballa, organisme d'acció social femenina de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis». Baix de Sant Pere. 1, 3 i 5, Barcelona. Cases a Girona i Lleida.

Exposa: Treballs inèdits de les alumnes de l'Escola, històries clíiques, resums de les lliçons teòriques, fotografies dels establiments propis, fullets, etc., etc.

Laboratori Biòlogic del Dr. Lopez-Brea. Productes opoteràpics, Lleó XIII, 19; Sant Gervasi-Barcelona, Telèfon 85 G.

Exposa: Extractes glicèrics i injectables de glàndules endocrines i teixits orgànics diferents.

Laboratoris biològics de H. K. Mulford C.<sup>a</sup>, de Philadelphia (E. U. A.) Representada per la «Societat de Representacions i Comerç», Provença, 265 i Passeig de Gràcia, 92; Barcelona.

Exposa: Productes biològics i farmacèutics. Literatura científico-pràctica i comercial. Vacunes. Sueros.

Laboratori Cera - Nico 18 o Negreseray (S. Gervasi), Barcelona.

Exposa: Tonic-nerviós i febrosil.

Laboratori «Fher», S. A., Balmes 21; Barcelona. Laboratoris a Sarrià.

Exposa: Productes opoteràpics i biològics.

Laboratoris Ibero-Americanans de productes biològics i opoteràpics  
«Puy», d'Artur Punyed i Lloberas, farmacèutic; Reus.

Exposa: Productes opoteràpics i biològics variats.

Laboratori Químic-Biològic del Dr. Pagés Maruny Germans, En-  
tença, 79-93 i Vilamarí, 84; Barcelona.

Exposa: Productes biològics, injectables de tota mena i productes  
químics.

Laboratori de la Lysine, Diputació, 251; Barcelona.

Exposa: Lysine núms. 1 i 2. Desinfectant i desodoritzant per a  
l'agricultura, indústria, comerç i ús domèstic.—Lysine núms. 3  
i 4. Per a ús farmacèutic i veterinària.—Lysine núm. 5. Per a  
ús histològic, conservació de peces anatòmiques i embalsa-  
maments.—Lysine antiblenorràgica.

Laboratori Maso Arumid; Barcelona.

Mancomunitat de Catalunya. Servei Sanitari; Barcelona.

Exposa: Material.

Mancomunitat de Catalunya. Escola d'Infermeres. Urgell, 187;  
Barcelona.

Exposa: Preparacions microscòpiques i documents propis.

Mancomunitat de Catalunya. Institut de Fisiologia. Facultat de  
Medicina de Barcelona unida a la Mancomunitat.

Exposa: Fotografies.

Mancomunitat de Catalunya a Lleida. Parc Sanitari. Director  
Dr. D. Francesc Fontanals.

Exposa: Carruatges i material sanitari.

Oliveras (Carles), Premiá 18, (Sans), Barcelona.

Exposa: Pastes pera sopa de regim higienic.

Dr. Pierre. Paris.—Dentrífics Dolter.

Pons (D. Francesc), Apotecari i Ortopèdic, Carrer Major; Lleida.

Exposa: Especialitats farmacèutiques pròpies i aparells ortopé-  
dics.

Quinta de Salut La Aliança; Barcelona.

Exposa: Gràfiques, fullets i fotografies.

Ramón Sala, Balmes, 87; Barcelona.

Exposa: Lacteol du Dr. Boucard. Iodeol-Iodargol.

Ribas i Ribas (Dr. D. Enric); Barcelona.

Exposa: Peces patològiques.

Serés e Ibars (Dr. D. Manel) Catedràtic.

Exposa: Peçes patològiques, Calculs urinaris i renals, etc.

Société Fermière des eaux du Boulon (Voló); Perpinyà (França).

Gerent, Sr. Josep Massot.

Exposa: Aigua bicarbonatada sòdica de Boulon, fotografies de l'establiment i literatura.

Torres Carreras (Dr. D. Ramon); Barcelona.

Exposa: Col·lecció nombrosa de radiografies.

Uriach (J.) i C.<sup>a</sup>, S. en C., Bruch, 49, Barcelona.

Exposa: Aigua oxigenada «Volcan». Liniment Alonso Ojea.

Ademés representa a les cases que segueixen amb les especialitats llurs:

- 1 Vídua de Pere Genové; Rambla de les Flors, 5; Barcelona. Especialitats Genové.
- 2 Laboratoires Laleuf; 49, Avenue de la Motte-Picquet; Paris. Adrepatina Laleuf, (Pomada); Adrepatina Laleuf, (Supositoris); Sedopon Taleuf, (Comprimits); Sedopon Laleuf, (injectables); Trinitrina cafeinada Dubois (Confits).
- 3 Pons, Moreno i C.<sup>a</sup>; Burjasot (València), Aixarop Bebé.
- 4 Ricart Martin (Apotecari); Rambla, 12; Figueres. Gotional Martin. Formes: simple, recalcificant, iodo-tànic, injectables.
- 5 Geo, C. Cook & Cie.; 59, Bank Street; New-York. Fenalgina pols, Fenalgina comprimits.
- 6 J. Delouche (Pharmacien). 2, Place Vendôme; Paris, Píldores Boissy.
- 7 Santiago Vitoria, Alcoy; Aurasa líquida simple, Aurasa líquida anti-diabètica, Aurasa comprimits simple, Aurasa comprimits estanoidal; Fosto-hemoglobina.
- 8 Ch. Couturieux, 18, Avenue Hoche; París. Lantol Couturieux (Injectables).
- 9 G. Garsonnin & Cia. 54, Rue des Francs Bourgeois; París. Sedliltz Charles Chanteaud, Ureol Charles Chanteaud, Stenol Charles Chanteaud, Gránuls Dosimètrics Ch. Chanteaud (varis).

# Opoteràpics López-Brea

Nefrina - Hepatina - Ovarina - Pancreatina - Plurien-docrina - Suprarrenina - Tiroidina - Esplenina - Conjuntivina - Entero-pancreatina - Médulo-esplenina  
Tiro-ovarina :: Extracte-hipofisic :: Extracte-cerebral  
Extracte-orquític :: Extracte-tímic, etc.

DIPOSITS PER TOT CATALUNYA  
Mostres i literatura als senyors Metges que  
ho demanin.

Laboratori Biológico LOPEZ-BREA

LLEÓ XIII, 19 (St. Gervasi) - BARCELONA  
TELEFON 85 G.

# LABORATORI DE LA LYSINE

Diputació, 251 - BARCELONA  
(entre Rambla de Catalunya i Balmes)

La LYSINE es un producto:  
ANTISÉPTIC PERFECTE - DESINFECTANT UNIVERSAL  
DESODORIZANT INSTANTANI

La LYSINE no és tòxica, no és càustica, no desprén olor, no taca, no conté sabó, no s'evapora i no és inflamable. És soluble a l'aigua en totes proporcions. Sa puixança microbicida és de llarga duració

La LYSINE és la fada de la desinfecció  
i de la profilàxis

# H. K. MULFORD C.<sup>o</sup>

FABRICANTS DE PRODUCTES BIOLÒGICS I FARMACÉUTICS PER A  
L'ÚS HUMÀ I VETERINÀRIA

PHILADELPHIA Pa. U. S. A.

La H. K. MULFORD C.<sup>o</sup>, establí el primer Laboratori Biològic a Amèrica per a la preparació de Sueros curatius actualment i ocupa el primer lloc entre les fírmes de sa classe.

ELS LABORATORIS BIOLÒGICS DE MULFORD, A  
GLENOLDEN, SUMINISTREN:

ANTITOXINES: Diftèrica i Tetànica.

SUEROS: Anticarbunclós, Antidisentèric polivalent, Normal de Cavall, Antiestreptocòcic, polivalent, Antiestreptocòcic escarlatinós polivalent, Antimelitocòcic, Antineumocòcic polivalent, Mercurialitzat Antineumoestreptocòcic polivalent.

SEROBACTERINES: (Vacunes Bacterianes sensibilitzades i Bacterines, Acné polivalent, antitifoidea mixta, antitifoidea immunitzant, Colibacilar, Estafilocòcica, Estafilocòcica mixta, estafilo Acné, Estafilo Estreptocòcica, Estreptocòcica, Estrepto escarlatina, Estreptoneumocòcica, Neumocòcica mixta, Neisser, Neisser mixta, Pertusis, Pertusis mixta, Meningocòcica, immunitzant, Piorrea mixta, Tuberculines, Probes de LUETINA i de Schick.

ELS LABORATORIS FARMACÉUTICS DE MULTFORD,

A. PHILADELPHIA, FABRIQUEN:

ESPECIALITATS: Diastases, Glicerofosfats Pepsinitszats, Bacil Búlgar (Conté purs i vius els basils búlgars del l'àcid làctic), Bismut-Formo Yòdic compost, Blandina composta, Blandina laxant. Bronchol, Cargens, Carnos, Cascalaxante, Cordial Píno Somnos, Cornutol, Digitol, Diurol, Extracte Pituitari, Clorhidrat d'Emetina, Hepatona, Sals de Fruites Protan, Metilsantal, Somnos, etc., etc.

Més de vuit centes Fòrmules de Tauletes comprimides.

Més de cent Fòrmules de Tauletes hipodèrmiques.

Més de quatre centes Classes d'Extrets fluids tous i secs.

Més de set cents Productes diferents, etc., etc.

Mes de cent cinquanta Fòrmules d'Elixirs i aixarops medicinals.

Més de cent Fòrmules de tintures.

Més de cinquanta Fòrmules de càpsules.

Remetrem butlletins científics als senyors Doctors que ho demanin  
i un important assortiment de productes per a veterinària,  
AGÈNCIA GENERAL D'ESPANYA I MARROC:

Societat Anònima de Representacions i Comers

DIRECCIÓ TELEGRÀFICA «SARECO»

Provença 265 : Passeig de Gràcia, 92 - BARCELONA - Telèfon 1817 G.

- 10 Henry Rogier, 19, Avenue Villiers; París. Uraseptine Rogier, Kymosine Rogier, Bálsam Delacour.
- 11 Usines Pearson, 43, Rue Pinel-Saint Denis, près Paris. Lactagol Pearson.
- 12 H. Carrion & Cie. (V. Borrien. Ph.) 54, Faubourg St. Honoré; Paris. Evatmina Carrion (Injectables), Productes Biològics, Extrets Opoteràpics, Comprimits uniglandulars, Lipoïdes (composicions pluriglandulars).
- 13 Soeïsta Anonima Dott Zanoni; Via Bergamo, 50; Milán. Suero «SIC» (a gotes).
- 14 Josep Martí; Parlament, 7; Bareelona. Antisárníc Martí.
- 15 G. Montoro; Plaça de la Constitució, 10; Valencia. Bulgarol Montoro.
- 16 G. Prunier & Cie. 6, Avenue Victoire; París. Fosfatina Falieres, Polvos laxants de Vichy (del Dr. Soulignoux), Neurosine Prunier (granulada i amb caxets).
- 17 A. Menarini & C.º; Via Calabto, 4; Nàpoles. Via San Gervacio, Florencia. Metarsile Menarini elixir, Metarsili Menarini injectables. Euzymina Menarini.
- 18 Laboratoire Berger; 14, Rue des Pyramides, Paris. Valéronal.
- 19 Laboratoires Dubois; 35, Rue Pergolése, Paris. Collo-íodo Dubois. Oleo-íodo Dubois injectables, Oleo-íodo Dubois, càpsules
- 20 Laboratoire de Physiologie du Puits d'Angle; Le Chesnay (France). Dispeptine Hepp.

Wassermann (Produc,es), Foment, 25; Sant Martí-Barcelona. Productes varias de marca Wassermann.



Entre altres personalitats a les que hem tingut lo gust de sastdar i quina llista completa no es facil fer en aquets moments de trevall enguniós, hi figuren los eminentes metges de Barcelona, doctor D. Manuel Serés, Catedratic de Medicina, que porta la representació del Degà i Claustre d'aquella Facultat; Dr. Riera Vilaret, Catedratic i representant del Rector de l'Universitat Marqués de Carulla; los Drs. Tarruella, Llagostera i Guilera, Presi-

dent, Tresorer i Secretari de l'Associació; Drs. D. Josep A. Roca, Freixa i Freixa, Carrera, Corachán, Ríbas i Ribas, Vila Cuñer, Degá dels Inspectors medic-escolars d'aquella ciutat, Serra Bartra, Torres Carrera, Bremán Sayé i Pinós; Dr. D. Salvador Roca, propietari del Balneari d'Esplugues de Francolí; Dr. Puñet, de Reus; doctor Cortada; i'ls representants de les cases exposidores Srs. Pañella, Vidiella, Avila, Sala, Pagés Maruny, Romaní, Chopitea, Fe-liu, Budescà, Blanquet, Senpere, Izaguirre, Llobet (D. Albert) i altres.

També hi ha entre nosaltres lo distingit amic i company de Barcelona Dr. D. Pere Borrás Torres, infatigable organitzador de l'Exposició, i son fill D. Ramón Borrás Prim, jove advocat i cronista de *La Tribuna* que ha vingut a fer informació del Congrés.

---

S'ha decorat i iluminat convenientment la façana de Casa la Ciutat, així com lo vestíbul, escala i saló de sessions, amb motiu de la celebració del Congrés.

---

AVIS.—Los senyors Congressistes que vulguin assistir al apat de germanor que's celebrarà lo dia 26, a les 2 de la tarda, poden passar a la Secretaría del Congrés a inscriures fins al mitj-dia de demà, dilluns.

També poden fer-ho en la propia dependencia los que vulguin formar part de la excursió a Camarasa, aont se podrán contemplar, a més de les belleses de la Naturalesa, les grandioses obres realitzades per la Societat *Riegos y Fuerzas del Ebro*, que tindrà lloc lo dimecres, 27 del corrent.



# M O S T E L L E

(RAIMOST)

SUC DE RAIM SENS FERMENTAR  
RAFEL ESCOFET - Tarragona

MOSTELLE es suc de raïm sens fermentar, esterilitzat. Garantitzat pur de tota mescla i sens alcohol.

MOSTELLE té el bon gust i fi aroma dels raïms espanyols madurs i pot considerar-se com raïm líquit.

## ES UN VALIÓS ALIMENT

MOSTELLE es una beguda refrescant, tònica i molt nutritiva tant per malalts com per a sans.

## UNA BEGUDA FERFECTA: MOSTELLE AMB SIFÓN

No conté ni un antiferment, MOSTELLE deu consumir-se en pocs dies després de destapat.

## MOSTELLE DEURIA SER LA BEGUDA HABITUAL DE TOT LO MON

Eminències mèdiques lo recomanen especialment en els següents cassos:

*Males digestions.*—Amb igual força nutritiva de la llet, Mostelle s' asimila mes facilment que aquesta. Ajuda eficaçament la digestió i facilita lo funcionament dels intestins. Contra l'*estrenyiment* pender amb dejú una copa gran mitat Mostelle i mitat aigua.

*Cansanci nerviós.* (Neurastenia).—Mostelle es lo millor tònic natural. Fortaleix els nervis i dona un sentiment de benestar molt convenient.

*Nens.*—Un metje anglés diu que *Mostelle es pedra i cement per a edificar nens sans*. Ajuda poderosament son desenrotollo.

*Cura de raims.*—Mostelle la fa possible durant tot l'any.

*Febres gástriques, tifus, etc.*—Degut a sa riquesa amb acids naturals, Mostelle mata els germens d'eixes enfermetats. Ademes, apaga la sed i sosté suficientment les forces per a poguerse pendre com únic aliment durant el període agut (2 botellas grans a les 24 horas).

*Convalescents.*—Mostelle retorna ràpidament les forces perdudes.

# CIBA SOCIETAT ANÒNIMA DE PRODUCTES QUÍMICS

M A R C A

REGISTRADA



LA SERIE HIPNÓTICA, ANALGÉSICA, ANTIESPASMÓDICA

## DIAL

(àcid dialilbarbitúric)

INSOMNI NERVIOS,  
ANSIETAT, EXCITABILITAT  
TOXICOMANIA

## DIDIAL

(àcid dialilbarbitúric + dialilbarbiturat de etilmorfina)

IMSOMNI - DOLORS  
Excitació psíquica greu, Traumatisme, iniciador de la anestesia.

## DIALACETINA

(Dialilmalonilurea + eter paracetaminofenolalílic)

EPILEPSIA, HISTERIA,  
CEFALALGIA

Neurosis funcionals  
HIPEREXCITACIÓ SEXUAL  
DOLORS POSTOPERATORIS

MOSTRES:

CIBA SOCIETAT ANÒNIMA DE PRODUCTES QUÍMICS  
BARCELONA

GRANVIA LAIETANA, 41

APARTAT 744

LABORATORIS  
IBER - AMERICANS  
PUY

DIRECTORS:

Drs. Punyed i Quiroga

PRODUCTES

"PUY"

EXTRACTES FLUIDS (per a pendre a gotes)

COMPRIMITS AMB GRAGEES

COMPRIMITS AMB TAULETES

INJECTABLES

VACUNES SIMPLES

VACUNES MIXTES

VACUNES PREVENTIVES

SÉRUMS

CATAPLASMES

Altres preparats «PUY»: Antikancro, Enviur, Uripon, Hemoplasina, Intima, Sellos tònic-depuratius, Sérum antifímic, Sérum mesotoric, Antikancro i Zimasa.

---

BARCELONA

Telf. 972-G

Oficines:

REUS

REUS

Telf. 165

Direcció telegràfica i telefònica:

PUY - REUS

MADRID

Telf. 25-61 M.

Laboratoris FHÉR S. A.

Productes Opoteràpics  
i Biològics  
Sueros i Vacunes

Oficines: Balmes 21 - BARCELONA  
Laboratori a Sarriá

Nurrisol

Pahirvol

Nucleonal Roig

Fosfoxyl Carron

Urolan

Morrhuetine Jungken

**Laboratori  
Mirabent**

Director

J. Soler Maymo, Lcd.



INSTITUT  
d' Electrologia i Radiologia

DIRECTOR:

**Dr. Pere Castro Vicen**

RADIOLEC

de la Mancomunitat de Catalunya a Lleida

TRAUMATOLOGIA

**Raig X**



Constitució, 19 pral.

**LLEIDA**

Telèfon 153

# GRAN BALNEARI

---

## DE ESPLUGA DE FRANCOLÍ

Aigua ferro-manganosa, bicarbonatada, radioactiva.  
Estació climatològica a 600 metres sobre el nivell  
del mar.

### LA FONT DEL FERRO

es la que ha donat nom al Balneari doncs l'aigua qu'en brolla es maravillosa per curar la cloro-anèmia la neurastenia, les dispepsias atònicas, los estats de debilitat, els convalescents principalment de malalties infeccioses que han empobrit els globuls rojos de la sang. La seva especialitat es la curació dels desarreglos de la mènstruació al arribar l'època de la pubertat.

A 50 kilòmetres de Lleida, f. c. de Lleida a Tarragona. Tocant al célebre Monestir de Poblet. 2.500 hectàrees de Bosch del estat crehuat per 50 kilòmetres de carreteras forestals i tres magnífics xalets de refugi.

Es lloguen 35 xalets amoblats i completament equipats de diferentes cabudes i condicions totes les èpoques de l'any.

### HOTEL VILLA ENGRACIA

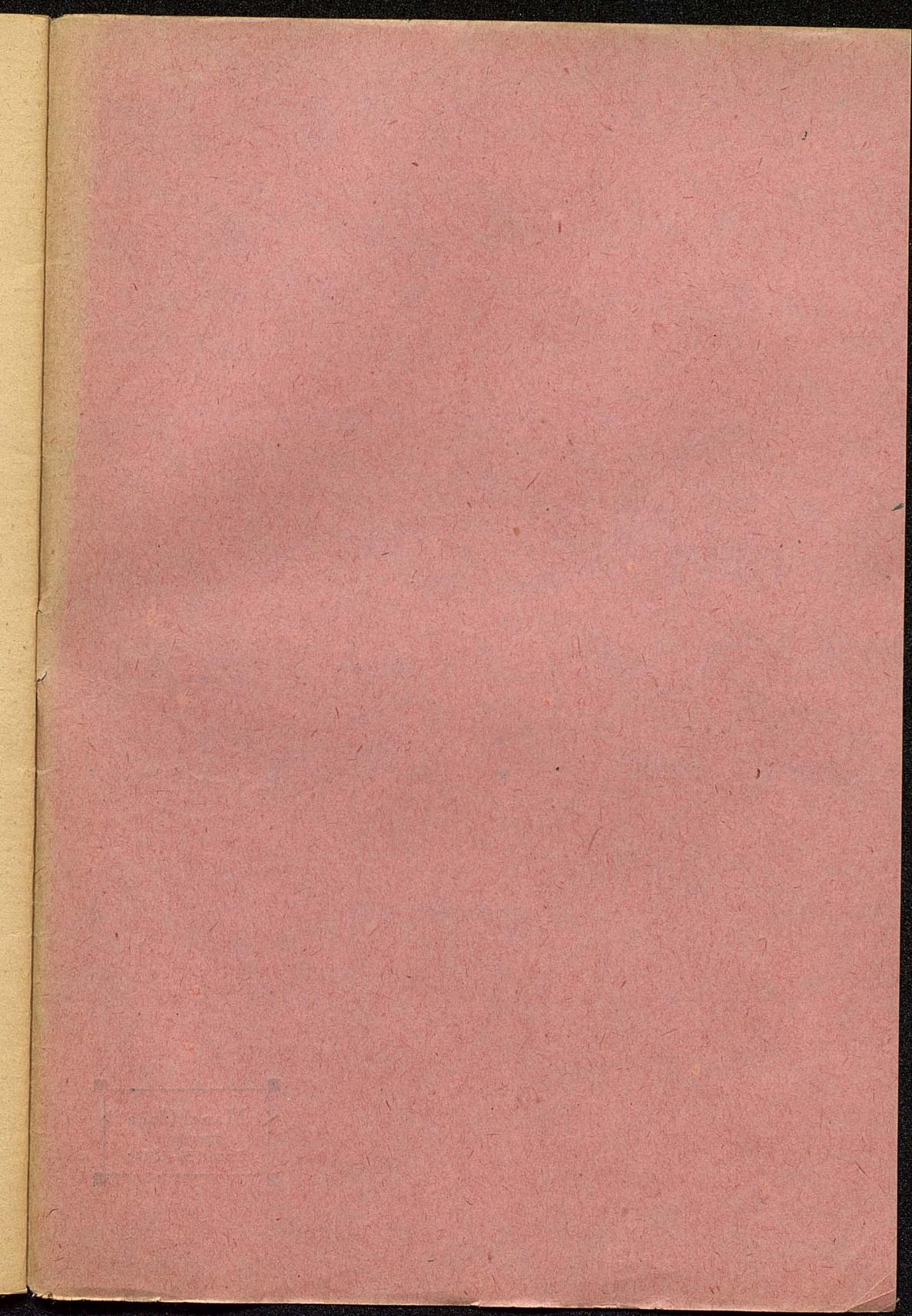
de 1.er ordre. 1.er premi de Balnearis concedit per el Real Club Automobil de Catalunya en 1918.

### HOTEL FRANCOLÍ - MASIA DE L'AIGUA

(hostatge econòmic)

PROPIETARI: D. SALVADOR ROCA BALLBER  
METGE CIRUGÍA-OCULISTA

Informes i tractes: Bruch, 114 - pral. - Teléfon, 935 A  
BARCELONA  
o al mateix Balneari.



Manel Coca  
Impressor  
Blondel 54 - Lleida